



Agenzia Spaziale Italiana

TRACCE PROVA COLLOQUIO

Pag. 1 di 12

Bando n. 35/2021- Selezione pubblica, per titoli ed esami, per la copertura di n. 3 posti nell' Agenzia Spaziale Italiana, a tempo pieno e indeterminato, di cui 2 nel profilo di C.T.E.R., VI livello professionale e 1 nel profilo di Collaboratore di Amministrazione, VII livello professionale - Area Comunicazione Istituzionale - Profilo codice C.T.E.R.1

TRACCIA N. 3

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato illustri come costruire, gestire e mantenere i rapporti con media e newmedia.
- 3) Il candidato illustri i Piani di Attività dell' ASI.
- 4) Il candidato con il programma PPT crei una presentazione di due slide, nella prima inserisca il logo dell' ASI, un titolo con sottotitolo e nella seconda un titolo con una torta.
- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

THE LAST IMAGES CAPTURED BY THE LICIA CUBE SATELLITE HAVE BEEN PRESENTED DURING THE NASA PRESS CONFERENCE ON THE LAST UPDATES ON THE DART MISSION

The updates on the DART mission, the first planetary defense mission to which the ASI has contributed significantly thanks to the LICIA Cube satellite, were presented during the NASA press conference.

TRACCIA N. 4

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato descriva l'evoluzione dell'attività spaziale in campo economico, new space economy e ricadute della ricerca nello spazio.
- 3) Il candidato illustri i differenti reati contro la Pubblica Amministrazione.
- 4) Il candidato con il programma Excel crei una tabella di quattro righe con i seguenti dati: nome società, importo abbonamento, durata, scadenza e totale complessivo.
- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

SOLAR ORBITER OBSERVES THE SUN FROM A CLOSE DISTANCE, NEVER REACHED BEFORE

The spectacular images of the probe show us the solar atmosphere with unprecedented detail, thanks to the contribution of the Italian Space Agency's Metis coronagraph, in partnership with and designed by a team made up of the National Institute for Astrophysics (INAF), the Universities of Florence and Padua and the CNR-IFN.

TRACCIA N. 5

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato illustri quali partnership attiverebbe con i principali media considerata la specificità del settore nel quale opera l'ASI.
- 3) Il candidato indichi i principali limiti all'accesso agli atti amministrativi.
- 4) Il candidato con il programma Word scriva il testo seguente inserendo una tabella di tre colonne e quattro righe con il titolo a piacere della tabella centrato e in grassetto.

Il suo avamposto è oggi la Stazione Spaziale Internazionale (o ISS, International Space Station). È il più importante programma di cooperazione internazionale mai intrapreso in campo scientifico e tecnologico, nella cui realizzazione l'Italia ha molti ruoli fondamentali.

- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

COSMO-SkyMed is the first Earth observation mission designed for dual purposes, both civil and military. Its first and second-generation satellites are "eyes" which are capable of observing Earth from space, meter by meter, day and night, in any weather conditions, to help predict landslides and floods, coordinate relief efforts in case of earthquakes or fires, check crisis areas from uphill.

TRACCIA N. 6

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato illustri come realizzerebbe una conferenza stampa: azioni per una comunicazione efficiente.
- 3) Il candidato illustri la Legge 150/2000 relativa alle "Attività di informazione comunicazione delle Pubbliche Amministrazioni".
- 4) Il candidato con il programma Word apra un documento nuovo e ne imposti i margini 4 a destra e 3 a sinistra, inserisca la data a piè pagina e digiti il seguente testo:

I satelliti dedicati allo studio e all'osservazione della Terra dallo spazio hanno un ruolo sempre più rilevante: le loro applicazioni comprendono lo studio dell'ambiente, la predizione e il monitoraggio dei disastri naturali.

- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

Lake Varese is one of the small lakes in the south of the Alps. It is a lake with a mean depth of 11 m, a maximum depth of 26 m, a surface area of 14.8 km². The excessive growth of cyanobacteria in the Lake Varese is creating many problems that need accurate and spatial information to be addressed.

TRACCIA N. 7

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato illustri come realizzerebbe un video istituzionale, quali elementi e quali software utilizzerebbe per promuovere un programma di Osservazione dell'Universo.
- 3) Il candidato indichi i diversi tipi di istanza di accesso agli atti amministrativi.
- 4) Il candidato con il programma Word trascriva il seguente testo inserendo un titolo a piacere centrato e in grassetto e un elenco puntato.

Istituita dal Governo italiano nel 2021, la Giornata Nazionale dello Spazio mira a sensibilizzare e informare i cittadini italiani sui contributi che la scienza e la tecnologia applicate allo Spazio portano al miglioramento della condizione umana.

Elenco partecipanti: AIAD, ASAS, AIPAS, Altec, Avio, Cira, Leonardo, Telespazio

- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

SPACE SCIENCE DATA CENTER

The Space Science Data Center (SSDC), a facility of the Italian Space Agency (ASI) is a multi-mission science operations, data processing and data archiving center that provides support to several scientific space missions. At the moment the SSDC has significant responsibilities for a number of high-energy astronomy/astroparticle satellites

TRACCIA N. 8

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato illustri la rassegna stampa: tempi, modalità e perché monitorare.
- 3) Il candidato descriva gli organi dell'ASI e le loro funzioni.
- 4) Il candidato con il programma Word trascriva il seguente testo giustificato, interlinea 2, font Calibri, dimensione 12, con titolo centrato, in grassetto e corsivo.
La comunicazione dell'ASI
Dal grande pubblico alla stampa: comunicare lo spazio è una delle mission dell'ASI. Una rivista cartacea e un giornale online, una webtv, eventi nazionali e internazionali, rassegne, sono solo alcuni degli strumenti
- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

At the Italian Embassy in Paris, the institutional and industrial representatives of space, gathered in France for the IAC2022, attended the presentation and promotion of the Milan 2024 edition of the International Astronautical Congress. IAC Milano 2024 will be a world showcase for the Italian space sector.

TRACCIA N. 10

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato illustri quali potrebbero essere i contenuti nel social network per la diffusione delle attività e programmi dell'ASI.
- 3) Il candidato illustri cosa si intende per revoca del provvedimento amministrativo.
- 4) Il candidato con il programma Word apra un nuovo documento digiti il seguente testo dividendolo in due colonne e inserendo il link al sito dell'ASI.
- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

*This image is a crop of a 30 km x 30 km acquisition of PRISMA, and was processed in the framework of the ASI project "**Sviluppo di Prodotti Iperspettrali Prototipali Evoluti**" whose main objective is the prototyping of a subset of L3 / L4 value-added products to be retrieved by means of hyperspectral data processing.*

TRACCIA N. 11

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato illustri quali attività sarebbero utili per raccontare le attività dell'ASI, quali video svilupperebbe, contenuti e durata.
- 3) Il candidato indichi quali sono le responsabilità del dipendente pubblico.
- 4) Il candidato con il programma word trascriva il seguente testo suddividendolo in tre paragrafi ciascuno con titolo e ripartito su tre pagine.

***Prisma.** Questa acquisizione di PRISMA effettuata nell'aprile 2021 copre l'area urbana di Busan, la seconda città più popolosa della Corea del Sud. **Immagine.** Nella parte sinistra dell'immagine viene mostrata una immagine ottenuta combinando le bande rossa, verde e blu. **Busan.** Busan è un importante snodo marittimo, con molte rotte di scambio con il continente euro-asiatico, situato alla foce del fiume.*

- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

The primary purpose of the SSDC is to host and make available to the scientific community the data coming from missions that cover a wide range of fields in the observation of the Universe, the exploration of the Solar System and the observation of Earth, by providing interactive web instruments for an effective access and an immediate use of such data.

TRACCIA N. 13

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato illustri quali programmi di videoediting sono utili per comunicare le attività dell'ASI.
- 3) Il candidato parli del Portale della Trasparenza della Pubblica Amministrazione.
- 4) Il candidato con il programma Excel crei una tabella con 5 valori numerici a piacere, ne calcoli la media indicando il risultato in una casella colorata giallo, font in grassetto e dimensione 12.
- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

IAC 2024: THE SIGNING IN MILAN KICK-STARTS THE ORGANIZATION OF THE EVENT

Italy at the centre of the international debate on the use of Space to support sustainability: the agreement and contract to host the 75th edition of the International Astronautical Congress (IAC) in 2024 in the Lombard capital.

TRACCIA N. 14

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato illustri le attività dell'Ufficio Stampa nel caso di comunicazione di crisi.
- 3) Il candidato definisca cosa si intende le funzioni del Presidente e del CDA in riferimento a quanto stabilito nello Statuto dell'ASI.
- 4) Il candidato con il programma Excel crei una tabella di 5 colonne e 6 righe inserendo dati a piacere, calcoli la somma della riga 2 e della riga 5 calcolando la somma totale. Predisponga la stampa verticale.
- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

Space transportation systems are complex by nature, and they require huge manufacturing and production capacities and the operational availability of targeted ground-based infrastructure. Because of this, they are manufactured by the ASI mainly through a European-level cooperation, within the ESA, and an international-level cooperation, accompanied by a strongly synergic and complementary national activity.

TRACCIA N. 15

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato parli del monitoraggio e report delle notizie: interpretare lo stato di una notizia e il trend di copertura di un tema in un certo lasso di tempo.
- 3) Il candidato illustri la Legge 241/90 sulla Semplificazione Amministrativa illustrando i capisaldi generali.
- 4) Il candidato con il programma PPT crei una presentazione di due slide, nella prima inserisca titolo e sottotitolo, nella seconda inserisca un diagramma a torta.
- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

The Center is continuously evolving, hosts the permanent scientific archive related to the past missions and is in charge of the development and maintenance of data archives for the current and future missions, as well as contributing to the development of specific softwares for data processing and analysis.

TRACCIA N. 17

- 1) Il candidato illustri le proprie esperienze di studio e professionali riportate nel C. V. evidenziando sinteticamente gli elementi che ritiene più significativi nell'ambito del profilo per il quale concorre.
- 2) Il candidato illustri come strutturare un piano editoriale per l'ASI.
- 3) Il candidato illustri quali sono i regolamenti dell'ASI e cosa definiscono.
- 4) Il candidato con il programma Excel crei una tabella di quattro righe con i seguenti dati: nome società, importo abbonamento, durata, scadenza e totale complessivo.
- 5) Il candidato legga e traduca il seguente testo.

Asteroids are ancient space rocks left over from the formation of the Solar System, thought to have brought complex molecules and possibly early life to Earth, billions of years ago. The Chicxulub asteroid is probably the most famous space rock in the world. Although you may not know its name, its impact 66 million years ago is legendary – causing a mass extinction event that saw most non-flying dinosaurs and many other species wiped out.